

bonjour!

Paraît 6 à 8 fois par an

Un lien dynamique entre l'administration communale et la population yverdonnoise de 1 à 105 ans!

décembre 2009

n° 38

Editorial

Madame, Monsieur,

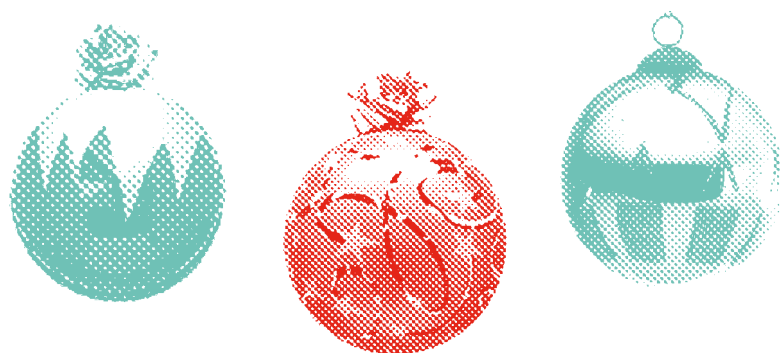
En raison des investissements que la Ville va devoir consentir dès 2010, notamment dans le but de concrétiser le projet d'agglomération (valorisation de l'espace de vie au centre Ville, meilleure gestion de la mobilité et optimisation de l'offre en transports publics notamment), le budget communal 2010 a été travaillé de façon prudente. Par ailleurs, l'influence de la situation économique sur la santé financière de la commune représente une inconnue non négligeable, en particulier en ce qui concerne le niveau des rentrées fiscales et le coût de la facture sociale. Ces éléments ont conduit la Municipalité à construire son budget avec un souci permanent de maîtrise des dépenses. (Voir pages 4 et 5)

De façon plus festive, 2010 sera jalonnée d'une série d'événements destinés à marquer le 750^e de la Ville. Ce programme devrait répondre aux attentes de chacun. J'ai donc le plaisir de vous inviter à venir découvrir les premières manifestations du 750^e soit, en cette fin d'année déjà, l'exposition de tableaux «Yverdon et son château au fil du temps» qui aura lieu du 4 décembre 2009 au 14 mars 2010, à la Salle des expositions temporaires du Château. Alors que le 31 décembre, nous vous attendons sur la place Pestalozzi, qui sera illuminée pour l'occasion d'un superbe

feu d'artifice. Nous espérons que vous serez nombreux à venir partager l'apéritif qui sera offert et nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous y retrouver!

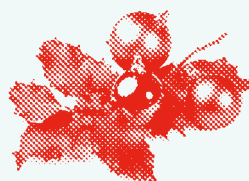
Par ce message j'aimerais, au nom de votre Municipalité, vous souhaiter de très agréables fêtes de fin d'année et plein succès pour vos projets. 2010 sera également l'occasion de vous présenter les contours d'une ville en pleine mutation et d'échanger avec vous sur l'avenir d'Yverdon-les-Bains. Nous comptons sur vous pour nous faire part de votre avis, de vos souhaits, de vos rêves...

Avec mes meilleurs vœux!
Votre Syndic: Daniel von Siebenthal



Bienvenue à Yverdon-les-Bains!

Brochure de présentation des prestations de l'administration, à votre disposition dans tous les points d'accueil de l'administration communale.



BIENVENUE À YVERDON-LES-BAINS!

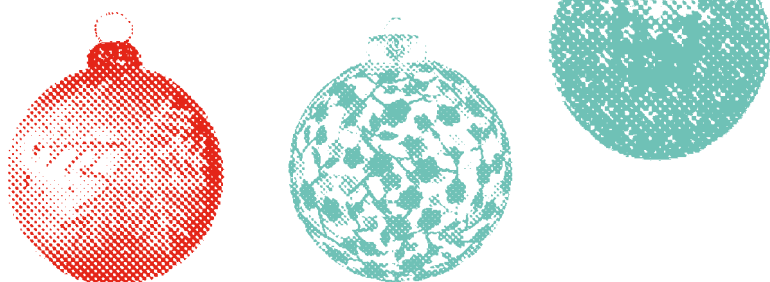
WILLKOMMEN / BIENVENUTO / WELKOM / MIRÉ SE VINI / MARHAGA
KARIBU / BIENVNI / DOBRRODOŠI / DOVÖZLOM / VELKOMMIN / BIENVENDO
TONGA SOA / BEMVINDO / SWAGATA / NAL - VARRAVU / BOYE BOLAMU
VITÄUTE / TOKOSO / WELCOME
www.yverdon-les-bains.ch

Yverdon-les-Bains



Dans ce numéro :

- Eugène : une résidence à la bibliothèque 20 ans de la croquette! page 2
- «Jardin des parents»
Un atelier de soutien aux parents nouveaux à Yverdon-les-Bains page 3
- Budget 2010 pages 4 et 5
- Cérémonie d'accueil des nouveaux habitants
Une première à Yverdon-les-Bains page 7
- Sondage du Conseil des jeunes: les jeunes s'ennuient-ils à Yverdon-les-Bains ? page 8



Eugène: une résidence à la bibliothèque

Dans la continuation des portraits de la Commission consultative suisses immigrés (CCSI), nous vous présentons dans ce numéro l'écrivain Eugène. Durant deux semaines, il s'est installé à la bibliothèque publique pour y écrire et s'immerger dans l'atmosphère de ce lieu. Il est né à Bucarest et arrive en Suisse à l'âge de 6 ans. Il devient chroniqueur, auteur de théâtre, de nouvelles et de romans. «La Vallée de la Jeunesse», son dernier livre publié en 2007, est récompensé par le prix «Coup de Cœur romand» et le prix des auditeurs de la Radio Suisse Romande. Ses ouvrages sont disponibles à la bibliothèque. En tant qu'écrivain, l'intégration inspire sa littérature.

Au centre de la bibliothèque, plusieurs tableaux se présentent à nous.

Un enfant laisse ses amis en Roumanie, il atterrit dans un monde inconnu où il dit oui à tout. C'est une langue nouvelle dans un monde nouveau. Il demande parfois à ses parents francophiles, la traduction de mots étranges comme le Cénovis, mais ils ne le trouvent pas dans le dictionnaire ! Heureusement, dans la cour devant la maison, d'autres amis étrangers sont là pour le lui expliquer. Ensemble, ils partagent des recettes «exotiques» comme peut être la nourriture chinoise pour un roumain. Autour de thèmes communs, ils échangent leurs connaissances sur la situation politique de leur pays respectif.

Très vite pour paraître normal, c'est-à-dire intégré, à la sortie de l'école, il parle français avec ses parents. Et avant une course d'école, la maîtresse lui conseille de mettre «des habits pas dommages» et même s'il ne comprend pas cette expression, il se réjouit quand même d'y aller. Apprendre à connaître ces paradoxes, a fait qu'Eugène se sent plus proche de la culture suisse. Il a toujours aimé les histoires de maison à roulettes car ses racines ne sont nulle part. A l'âge adulte, lorsqu'il a besoin de papiers pour se déplacer, il passe le test de la

naturalisation. Malgré cela, il se sent plus proche des gens par la langue que par le passeport. Mais revenons au centre de la bibliothèque, où pendant quelques semaines, il voit défiler une représentation très variée de la population d'Yverdon-les-Bains. Il aime observer les visiteurs et en retour, par curiosité, ces mêmes visiteurs veulent savoir ce qu'il va écrire sur eux. Il aime lire à leur côté (certains viennent chaque jour) et pour quelques heures, lecteur et écrivain font partie du même monde.

Eugène aime la Suisse car il y a une grande ouverture dans la société. Comme par exemple, lorsqu'on lui a demandé d'écrire la pièce pour le Bicentenaire du Canton de Vaud ! Ses origines roumaines ne l'ont pas empêché de la créer, au contraire il insiste à quel point il est riche de parler plusieurs langues. En effet, plus on connaît de mots plus on a une vision d'un monde magnifique et abondant. Chaque langue a sa vision du Monde, sa manière de se plaindre ou ses mots pour faire la fête. Et plus on connaît de mots, mieux on arrive à se définir soi-même, avoir son identité.

Déléguée à l'intégration



20 ans de la Croquette!

A l'occasion de ses 20 ans, la Croquette a eu le plaisir d'organiser une journée porte ouverte. Parents et enfants ont été invités à visiter les locaux et à participer aux divers ateliers proposés.



En 1988, un groupe de travail mène une enquête auprès des familles et des enseignants(es) sur les besoins réels et les possibilités d'ouvrir un restaurant-foyer pour enfants et adolescents durant la pause de midi. Les réponses prouvant le bien-fondé de la démarche ont conduit à la constitution de l'Association du Restaurant-Foyer pour les Ecoliers d'Yverdon (ARFEY), puis à l'ouverture de la Croquette le 30 octobre 1989.

En 1996, la Croquette étend ses horaires de prise en charge des écoliers au goûter après l'école. A la rentrée scolaire d'août 2006, l'accueil avec petit déjeuner est mis en place le matin dès 6h45. A la rentrée suivante, la Croquette déménage à St-Roch avec une capacité d'accueil passant de 30 à 60 enfants et propose une prise en charge durant les vacances de Pâques et d'automne. En 2008, le nombre d'enfants présents à midi dépassait les 85 grâce à l'utilisation de locaux annexes (pavillon des

Cygnés). Depuis cette année, on relève l'ouverture du mercredi matin pour les enfants du cycle initial.

Le développement de l'offre d'accueil de la Croquette indique l'utilité de la structure en réponse à l'évolution de la réalité professionnelle et des modèles familiaux. Aussi, l'avenir de la Croquette s'inscrit-il dans la constitution d'un réseau d'accueil cohérent et complet offrant des prestations échelonnées et appropriées à l'âge des enfants.

Le 23 octobre dernier, la Croquette a ainsi fêté ses 20 ans dans une ambiance très festive. La journée portes ouvertes a été l'occasion de faire connaître ses activités et son organisation. Les enfants étant à la fête, divers ateliers et animations leur ont été proposés. Contes, peinture, maquillage, dégustations, dinettes, poupées, une liste sans fin de jeux et d'animations se succèdent pour la plus grande joie des enfants et des parents.



L'atelier du goût aura été un des moments forts de la journée. Les enfants ont revisité les différents groupes alimentaires sous forme de mousse ou de pâtes à tartiner. Le fromage blanc bleu et l'eau du robinet rouge colorés grâce à des colorants alimentaires, n'ont pas manqué de surprendre les petits gastronomes. Le roulement entre les ateliers et les salles de jeux a permis à chaque enfant de trouver une activité qui lui convienne et aux parents de prendre le temps de collecter toutes les informations nécessaires. Une fête réussie. Encore bon anniversaire à la Croquette.

Service Education et Jeunesse



«Jardin des parents» Nouveau à Yverdon-les-Bains, un atelier de soutien aux parents!

Suite à une mise en réseau de différents professionnels de la ville d'Yverdon-les-Bains et du Nord Vaudois autour de la question du soutien aux parents, le projet «Jardin des parents» a été mis en place à la rentrée scolaire 2009. Ce projet s'inscrit dans le cadre du soutien à la parentalité qui est une des orientations de la politique de l'enfance et de la jeunesse de la Ville.

Le «Jardin des parents» est une création d'Espace ressources, organisme privé qui développe et anime ces ateliers. Il a été élaboré et réalisé en collaboration avec l'Association des parents d'élèves (APE-Vaud), Pro-Familia Vaud, la Fédération suisse pour la formation des parents (FSFP) et la Fédération vaudoise des Ecoles des parents (FVEP). Le «Jardin des parents» est une activité spécifique destinée aux parents d'enfants et d'adolescents dont le but est de leur permettre de renforcer leurs compétences, de sortir de l'isolement, d'aider leurs enfants à grandir. C'est une action communautaire avec une orientation systémique qui vise à l'autonomie et la responsabilisation des parents. Concrètement, c'est un groupe de parole de parents avec une co-animation et par une personne du lieu en lien avec le réseau. Ce projet permet ainsi de soutenir les parents sur le plan local en s'inscrivant dans le réseau de proximité.

Le service de la protection de la jeunesse (SPJ) du canton de Vaud a développé une démarche similaire dans 5 autres lieux du canton (Aigle-Ollon, Leysin-Ormonts, Vallorbe, Savigny-Forel-Mézières et Genolier). La ville d'Yverdon-les-Bains a, quant à elle, bénéficié d'une

contribution du SPJ pour le financement de la formation d'une animatrice. Une travailleuse sociale hors-murs (TSHM) du Service Education et Jeunesse suit ainsi une formation depuis janvier 2009 pour animer le «Jardin des parents» à Yverdon-les-Bains.

Un «Jardin des parents» c'est:

- 8 soirées par année, à raison d'une rencontre par mois environ;
- ouvert à tous les parents, sans distinction aucune, en couple ou seul;
- sans inscription, ni engagement autre que l'envie de participer à une, plusieurs ou toutes les rencontres.

A Yverdon-les-Bains, le «Jardin des parents» a lieu au Service Education et Jeunesse, rue de Neuchâtel 2, les mercredis de 20h à 22h suivants:

- 13 janvier 2010
- 17 février 2010
- 17 mars 2010
- 21 avril 2010
- 19 mai 2010
- 9 juin 2010

Site à consulter: www.jardindespaparents.ch

Service d'Education et Jeunesse

«Yverdon à fleur d'eau»

Le film documentaire «Yverdon à fleur d'eau» est en vente au prix de Fr. 15.-, au Greffe municipal (Hôtel de ville).

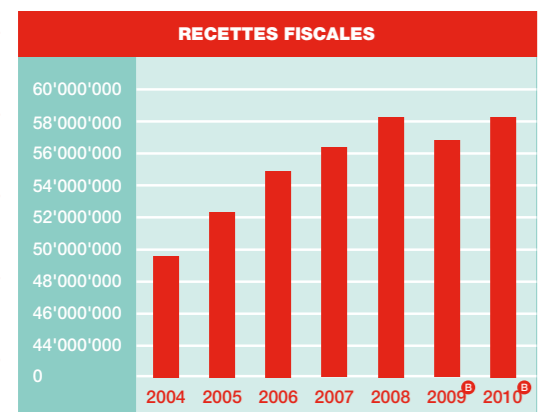
Réalisée à partir de documents anciens et contemporains, extraits de films d'amateurs, photographies, gravures et images de synthèse, cette balade conduit le spectateur le long des cours d'eau et des rives du lac d'hier, d'aujourd'hui et de demain, et lui fait découvrir l'importance de l'eau à Yverdon-les-Bains.

Budget 2010

La Municipalité d'Yverdon-les-Bains présente un budget 2010 avec un léger excédent de charges de fr. 386'600.-. Consciente que la situation économique aura une influence non négligeable sur les comptes 2010, notamment sur le niveau des rentrées fiscales et sur le coût de la facture sociale, la Municipalité a construit son budget avec une certaine prudence et le souci permanent de la maîtrise des dépenses. La marge d'autofinancement prévue au budget 2010 (fr. 14'799'000.-) est légèrement supérieure au montant prévu pour l'année 2009. Bien que cette somme ne soit pas suffisante pour couvrir l'entier des investissements planifiés pour l'année 2010, les excédents de liquidités provenant des exercices précédents devraient certainement permettre de financer les projets de l'année 2010 sans avoir recours à l'emprunt.

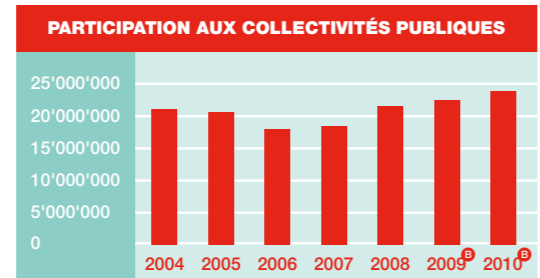
Les comptes 2006 à 2008 ont permis à la commune de poursuivre le redressement de sa situation financière et l'année 2009 sera également dans les chiffres noirs. Néanmoins, la commune devra faire face ces prochaines années à des investissements conséquents qui ne pourront pas être financés complètement par des fonds propres. Notre participation à la facture sociale augmente considérablement de même que les charges liées à l'accueil de jour de la petite enfance.

Les rentrées fiscales ont sensiblement augmenté entre 2007 et 2008 particulièrement au niveau des personnes physiques. Cette augmentation provient notamment de l'impôt à la source et de l'impôt sur le revenu (augmentation de la croissance, mais aussi et surtout de la population). Pour le budget 2010, nous avons tenu compte d'un taux de croissance de 1% (estimation de l'administration cantonale des impôts) et d'une population plus nombreuse. Par contre, nous sommes restés prudents concernant les impôts sur le bénéfice des sociétés.

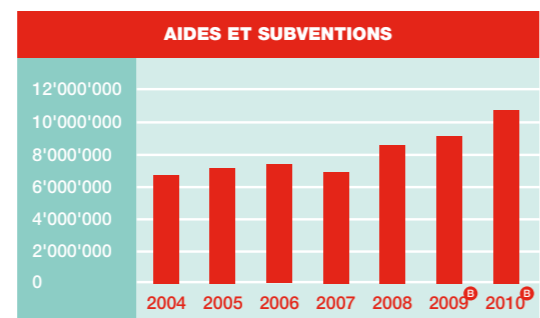


La péréquation financière intercommunale 2008 a débouché sur un solde net en faveur de la commune de 10,3 millions. Les prévisions pour 2009 ne sont pas éloignées des 10 millions. Etant donné que le mode de calcul actuel sera encore en vigueur en 2010, la somme budgétée est très proche des valeurs indiquées ci-dessus.

La participation à la facture sociale 2009 avait été budgétée à fr. 5'875'000.-. Le chiffre prévisionnel pour 2010 s'élève à fr. 7'146'100.-, soit une augmentation de plus de 20%. Cette différence n'est pas uniquement due à une augmentation du coût des prestations sociales, mais elle découle aussi du système péréquatif. En effet, selon les critères qui servent au calcul de notre participation à la facture sociale, la situation de notre commune s'est légèrement améliorée.



Le poids des aides et subventions augmente chaque année. En 2010, cette augmentation est de 15% (+ fr. 1'487'800.-). Cela provient notamment de l'accueil de jour de la petite enfance (+ fr. 1'077'000.-) et du maintien à domicile (+ fr. 312'000.-).



Les charges de fonctionnement

Le budget de fonctionnement pour l'exercice 2010 présente un total des charges de fr. 190'652'040.- (fr. 189'195'610.- en 2009), soit une augmentation de seulement 0.8%. L'augmentation des charges de personnel, de la facture sociale et des aides et subventions a été compensée par la diminution des prix sur les achats des énergies (baisse du prix du gaz).

Les revenus de fonctionnement

Le total des revenus du budget 2010 est de fr. 190'265'440.- (fr. 188'831'560.- en 2009) soit une augmentation de 0.8%. Les estimations sur les rentrées fiscales sont en hausse en raison principalement de l'augmentation de la population et d'une croissance limitée en 2010 à 1%. Les revenus du patrimoine sont influencés positivement par la prévision des produits sur la location de vélos en libre service, par les redevances sur l'utilisation du stade et par les recettes supplémentaires provenant des parcmètres. Les activités et transferts financiers liés aux garderies expliquent en grande partie la hausse des recettes provenant de subventions de tiers.

Conséquence du niveau du prix d'achat du gaz, les revenus des taxes, émoluments et ventes sont en diminution.

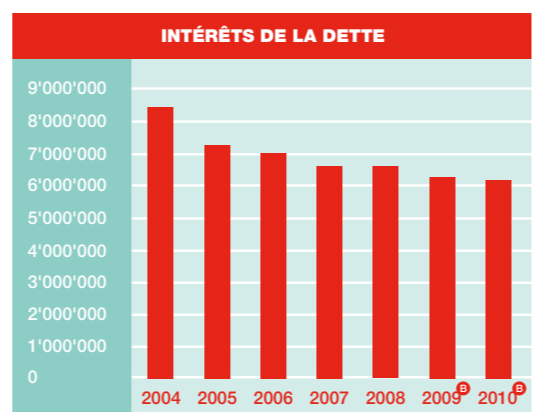
La marge d'autofinancement

Comme indiquée ci-dessus, la marge d'autofinancement prévue au budget 2010 (fr. 14'799'000.-) est légèrement supérieure au montant prévu pour l'année 2009. Bien que cette somme soit insuffisante pour couvrir l'entier des investissements planifiés pour l'année 2010 (environ fr. 30'000.-), les excédents de liquidités provenant des exercices précédents devraient certainement permettre de financer en grande partie les divers projets sans augmentation de la dette.

L'endettement

Le montant de nos dettes à long terme s'élève à environ fr. 164'041'000.- au 31 octobre 2009. Compte tenu de nos prévisions pour le compte de fonctionnement 2009, des investissements faits et à faire pour le même exercice et de la trésorerie actuelle, l'endettement devrait se situer à environ 163 millions à la fin de l'année 2009.

En 2010, le 6.3% des recettes fiscales budgétées serviront à payer les charges d'intérêts (intérêts passifs sans le Service des Energies, ni les immeubles HLM), alors qu'en 2009, la part consacrée à ces frais était de 6.7%.



Yverdon-les-Bains, le 12 novembre 2009

Votre Municipalité

AUTOFINANCEMENT, INVESTISSEMENTS NETS ET ENDETTEMENT NET

(en milliers de francs) (2001 à 2008 comptes, 2009 estimation et 2010 budget)



TABLEAU COMPARATIF DES CHARGES ET DES REVENUS PAR DICASTÈRE

	BUDGET 2010		BUDGET 2009	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus
Administration générale	10'491'050	1'100'500	10'030'320	799'000
Finances	27'278'010	95'745'700	27'422'790	93'998'200
Bâtiments et urbanisme	23'043'660	7'828'660	22'718'890	7'677'940
Travaux et environnement	20'731'760	5'713'200	20'001'850	5'126'800
Education et Jeunesse	9'403'340	3'987'600	8'620'950	3'996'600
Police et Sports	19'936'950	9'401'950	19'381'960	8'961'300
Affaires sociales et Culture	22'195'400	3'779'180	19'619'950	2'635'020
Service des Energies	57'571'870	62'708'650	61'398'900	65'636'700
Totaux	190'652'040	190'265'440	189'195'610	188'831'560
Excédents de charges	386'600		364'050	

Echafaudages sur le bâtiment de la bibliothèque publique place de l'Ancienne Poste 4

Suite à l'hiver dernier particulièrement rigoureux et malgré les interventions continues de sécurisation des façades ces dernières années, des éléments en pierre naturelle, fortement endommagés, n'offrent plus les conditions de sécurité. Suite à ce constat le service de l'Urbanisme et des Bâtiments a mis en œuvre un programme de sécurisation, par la pause d'échafaudages.

L'ensemble des façades pouvant représenter un danger pour les passants. Un assainissement complet des façades du bâtiment sera effectué à court terme.

Service de l'Urbanisme et des Bâtiments



Nogent 5 – la halte garderie

Bien que le traitement des façades soit en cours, il est déjà possible, sur la façade Est, de se rendre compte de l'aspect définitif du béton de chanvre teinté dans la masse. Au niveau des techniques, les installations de ventilation sont en cours de montage de même que l'ancien monte-charge a fait place au nouvel ascenseur. Sur le plan environnemental, les panneaux solaires sont déjà posés sur la toiture, la citerne de récupération d'eau de pluie a été livrée et l'éolienne urbaine arrivera courant décembre.

Service de l'Urbanisme et des Bâtiments

Changement à la gérance communale

La gérance communale accueillie avec plaisir M. Fabian Ruga en qualité de responsable gérance suite au départ à la retraite de M. Henri Regamey. M. Ruga dispose de nombreuses années d'expérience dans le domaine immobilier et obtient son diplôme supérieur de courtier et régisseur en 2005. M. Ruga est une personne intègre et humaniste et a toujours eu à cœur de pratiquer son métier dans le respect de l'éthique et de la déontologie.

Il a pour mission de moderniser la gérance communale dans le respect des valeurs sociales tout en exerçant une rigueur administrative accrue. Dans le cadre de ses nouvelles fonctions, M. Ruga devra veiller à garantir un rendement raisonnable du parc immobilier, sans viser le profit maximum, mais permettant un équilibre financier sain.

Ainsi, ses premières actions s'orientent vers un suivi plus marqué des encaissements et l'introduction pour tous de nouveaux baux d'une garantie de loyer. Il lui tient également à cœur d'offrir un soutien ciblé aux personnes en situation de précarité et de faire respecter les règles et usages dans les bâtiments afin d'améliorer la cohabitation entre les locataires.

Souscription de bois de feu Place de l'Ancienne Poste 4

Le Service des Travaux et de l'Environnement met en souscription du bois de feu certifié FSC et PEFC issu des forêts communales.

Foyard - hêtre, en bordure des chemins forestiers, bois vert (coupé cet automne). Disponible dès janvier 2010. Ces prix sont valables pendant un mois à partir de la présente parution.

- Stère de bois de feu à Fr. 75.-/stère**
En longueur de 1 m
- Bois de feu long à Fr. 40.-/stère**
En longueur d'environ 5 m, commande minimum de 10 stères

prénom / nom

adresse

code postal

ville

téléphone

date

signature

Vous trouverez également le formulaire de commande sur notre site:
<http://www.ylb.ch/index.php?id=780>

A retourner à:
Service des Travaux et de l'Environnement
Rue de l'Ancien Stand 4
1400 Yverdon-les-Bains

Cérémonie d'accueil des nouveaux habitants Une première à Yverdon-les-Bains!



Le samedi 14 novembre 2009, à 11h, quelque 250 personnes nouvellement installées à Yverdon-les-Bains ont été invitées par la Ville à la première cérémonie de bienvenue organisée en leur honneur. Dans la lignée de communes comme Lausanne ou Neuchâtel, Yverdon-les-Bains prouve une fois de plus sa volonté de grandir et de célébrer les nouveaux acteurs de la Ville de demain.

Monsieur le Syndic, Daniel von Siebenthal, en maître de cérémonie a fièrement retracé les atouts de sa cité thermale, notamment en présentant les écoles de formation et la Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion (HEIG-VD). Mettant l'accent également sur le pôle économique Y-parc qui se développe grandement, il n'a bien entendu pas oublié la vie associative de la Ville en présentant ses sociétés locales et leur engagement auprès de la population. Il a su dresser un portrait d'Yverdon-les-Bains dynamique et attrayant. La parole a été ensuite donnée à Madame Blanc, Déléguée à l'intégration, référente importante en matière d'intégration, puis, un à un, les chaque Municipaux ont présenté leur dictionnaire et les différents services de la Ville. Toutes ces informations sont disponibles sur la brochure de bienvenue que chaque invité s'est vu remettre à son arrivée. Un outil précieux dans l'accompagnement des démarches d'un nouvel arrivant que vous trouverez dans tous les points d'accueil de l'administration communale.

Après les parties officielles, entrecoupées de pauses musicales offertes par les élèves du Conservatoire d'Yverdon-les-Bains, les invités ont pu rencontrer les représentants des services de la Ville et ainsi collecter de nombreuses informations, allant de la garde d'enfants, au tri des déchets, en passant par des rencontres avec les membres de l'Association Suisses Emigrés et bien d'autres encore. Enfin l'apéritif dînatoire composé et servi par les élèves du Semoy, aura bénéficié d'un franc succès.

Au final, une journée placée sous le signe de la bonne humeur et de la rencontre qui ne manquera pas son rendez-vous pour l'année prochaine. Le journal « Bonjour ! » souhaite, au nom de tous les services de la Commune, remercier les invités pour leurs nombreux messages de remerciement et d'encouragement quant à cette journée.

Merci et encore bienvenue à Yverdon-les-Bains !

Sondage du Conseil des jeunes: les jeunes s'ennuient-ils à Yverdon-les-Bains ?

Le Conseil des jeunes (CDJY), l'organe représentatif de la jeunesse d'Yverdon-les-Bains, a réalisé un sondage permettant de récolter les points de vue de quelque 1250 jeunes sur le sujet.

Au printemps 2009, le CDJY a organisé une table ronde sur le thème de la violence. Lors de la discussion, une remarque fuse: «les jeunes sont susceptibles d'être violents ou usent de la violence parce qu'ils s'ennuient». Le CDJY a voulu poursuivre cette réflexion intéressante en allant plus loin et savoir si c'était le cas pour leur ville. Dans le courant du mois de mai 2009, les membres du comité du conseil ont ainsi établi un questionnaire sur l'ennui et l'ont diffusé (sans obligation de participation) auprès des élèves, étudiants et apprentis des établissements secondaires de Felice et Léon Michaud, du gymnase d'Yverdon-les-Bains, du Semoy et du CPNV.

1238 questionnaires dûment remplis ont été retournés: un bon nombre pour dégager des tendances et des axes de réflexion quand bien même ce sondage n'a pas de valeur scientifique et ne reflète qu'une partie de la réalité. Sur une échelle de 0 à 10 (0 = inexistant; 10 = omniprésent) les jeunes d'Yverdon-les-Bains situent leur ennui majoritairement à 5. Si l'ennui n'est pas omniprésent, il est bien réel et fait partie du quotidien des adolescents. Pour 8% d'entre eux, l'ennui est même une «activité» appréciée! Pour 61% des jeunes ayant répondu, la principale cause de cet ennui réside dans le manque d'activités proposées; pour 31% il s'agit d'un manque d'intérêt dans les activités existantes (31%). On relèvera que l'ennui a aussi des vertus; le désœuvrement permet, en effet, de développer l'imaginaire, la créativité et la connaissance de soi. Ainsi et loin de rester passif par rapport à la situation, les jeunes proposent des solutions à l'aide d'exemples très concrets tels qu'une offre commerciale plus grande (multiplex, centre commercial), l'aménagement d'espaces publics (les Rives

du Lac et la plage en particulier), plus d'installations sportives (mur d'escalade, piste VTT, parc d'aventure et pourquoi pas un golf), des espaces pour les jeunes (discothèques et bars pour les moins de 16 ans), des activités extrascolaires et extra-sportives (cours de théâtre, de photo, jobs de vacances). Dans un registre purement subjectif, une meilleure ambiance est souhaitée. Celle-ci se traduit par une envie de plus de couleurs en ville, par un esprit de communauté et de bonne humeur, ce qui aiderait à moins s'ennuyer à Yverdon-les-Bains.

Fort du succès et de l'intérêt que le sondage a suscité auprès des jeunes d'Yverdon-les-Bains, le CDJY invite tous les jeunes entre 13 et 25 ans à participer activement et faire bouger la ville en faveur des jeunes. Son nouveau comité fraîchement élu tient à poursuivre la réflexion. Il est d'ailleurs en train de mettre sur pied une table ronde consacrée à l'ennui chez les jeunes avec la participation de différents intervenants. La prochaine séance du CDJY aura lieu le jeudi 3 décembre 2009 à 19h à l'Hôtel de Ville. Vous faites partie des jeunes, alors rejoignez le Conseil et lancez un projet pour contrer l'ennui des jeunes à Yverdon-les-Bains !

Service Education et Jeunesse



Patinoire mobile



Pour la deuxième année consécutive, les habitants de la cité thermale et environs auront tout loisir de venir patiner sur la place Pestalozzi du vendredi 4 décembre 2009 au dimanche 21 février 2010. Le beau succès populaire de l'année dernière a encouragé l'achat d'une patinoire mobile d'une surface de 120m². Cette année encore, la patinoire mobile est gratuite et ouverte à tout public. Pour toutes celles et ceux qui n'ont pas de patins, une location de Fr. 3.- par paire est demandée.

Le club des patineurs d'Yverdon-les-Bains aura le plaisir de vous charmer de 17h15 à 18h les 9 -11-16 et 18 décembre ainsi que lors des nocturnes des 21 et 23 décembre de 19h15 à 20h.

Les heures d'ouverture sont:

- Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 15h à 19h
- Mercredi de 14h à 19h
- Samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h
- Dimanche de 14h à 18h
- Nocturnes, du 21 et 23 décembre, de 14h à 22h30
- Le 25 décembre et le 1^{er} janvier la patinoire sera fermée.

Pour ce qui est des animations:

Le samedi 12 décembre, les Piccolos du hockey club d'Yverdon-les-Bains proposeront à la population une démonstration de hockey sur glace, de 10h à 10h30 et de 11h à 11h30.

Venez nombreux sur la place Pestalozzi passer un moment agréable et pourquoi pas tenter une petite glissade.

Secrétariat aux Sports



↓

Pour **3** seulement

*** Nous livrons vos achats à domicile**

* Bel-Air Centre • COOP
La Ferme • Librairie Tome 1
Pharmacie PLUS de la Gare
MANOR • Le Tonneau Verre



Maximum 2 cabas
par bulletin de livraison
Renseignements à la caisse



Yverdon-les-Bains

décembre 2009

4 décembre 2009 «Yverdon et son château au fil du temps»

au 14 mars 2010 Exposition d'œuvres de différentes époques représentant Yverdon-les-Bains et son château.

Œuvres de collections privées, du Fonds d'art visuel de la Ville d'Yverdon-les-Bains et du Musée d'Yverdon et région.

Fr. 8.-

Salle d'exposition temporaire du Château
Aux heures d'ouverture du Musée

16 décembre «L'île au trésor»

d'après Robert Louis Stevenson, par le Théâtre de la Poudrière.
Mise en scène par Yves Baudin.

Spectacle de marionnettes dès 7 ans. 14h et 17h, durée 65 min.

Fr. 15.-, Fr. 12.- (abonnés et enfants d'abonnés TBB/Echandole)

Théâtre Benno Besson

31 décembre **Apéritif de nouvel an**

Spectacle pyrotechnique
gratuit

23h30

00h15

Place Pestalozzi

janvier 2010

13 janvier «Carnaval des Animaux»

de Camille Saint-Saëns avec Karim Slama. Mise en scène par Gérard Demierre. Concert et théâtre dès 8 ans. 19h, durée 60 min.

Fr. 12.-

Théâtre Benno Besson

14-15-16 janvier **Colloque international francophone**
«Education et révolution»

Organisé par le Centre de documentation et de recherche Pestalozzi

sur inscription, T. +41 24 425 28 68

Château d'Yverdon-les-Bains

Salle Aula Magna

75 ANS

www.yverdon-les-bains.ch

Réservation spectacles: 024 423 65 84



Impressum

Conception et réalisation: studio KO
Impression: imprimerie cornaz sa

Editeur responsable:

Commune d'Yverdon-les-Bains
024 423 61 11, www.yverdon-les-bains.ch

Comité de rédaction:

Daniel von Siebenthal, Aude Aegerter, Amélie Sainz, Laurent Exquis, André Gallandat, Catherine Guanzini, Véronique Jost, Markus Baertschi, Gildo Dal'Aglio, Pedro Camps